

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA CIGÁNY ÖNKORMÁNYZATA
1119 Budapest XI., Petzvál J. u. 42.
T.: 203-4229, 3724-675

Ikt. szám: I-61/²³...../2014.

Tárgy: Felterjesztés
Ügyintéző: Szilágyi Tünde
Telefonszám: 3724-675

Budapest Főváros Kormányhivatala

Palich Etelka
Főigazgató részére

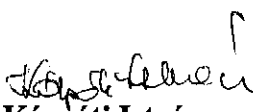
Budapest
Váci u. 62-64.
1056

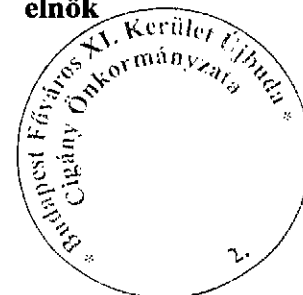
Tisztelt Főigazgató Asszony!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Cigány Önkormányzata 2014. április 30-i rendes ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2014. május 15.

Tisztelettel:


Kárpáti István
elnök



3. sz. JEGYZŐKÖNYV

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Cigány Önkormányzata **2014. április 30-án (szerda) 10.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

Jelen vannak:

Kárpáti István	elnök
Csapóné Hegyesi Mária	elnökhelyettes
Kárpátiné Pajtás Tünde	képviselő

Igazoltan távol:

Váradi Zoltánné	képviselő
------------------------	-----------

A Polgármesteri Hivatal részéről:

dr. Horti István jegyző megbízásából	
Már Csilla Beatrix	referens
Szilágyi Tünde	titkár

Kárpáti István:

Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes. Ezt követően javasolja Kárpátiné Pajtás Tünde képviselőt jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztani. Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Cigány Önkormányzat Képviselő-testülete
Kárpátiné Pajtás Tünde képviselő személyét elfogadja az
Újbuda Cigány Önkormányzat 2014. április 30-i ülése jegy-
zőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

16/2014.(IV.30.) ÚCÖ határozat

Az Újbuda Cigány Önkormányzat Képviselő-testülete Kárpátiné Pajtás Tünde képviselő személyét elfogadja az Újbuda Cigány Önkormányzat 2014. április 30-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Kárpáti István:

Szavazásra teszi fel a meghívóban kiküldött napirendi pontok megtárgyalását:

Az Újbuda Cigány Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. április 30-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. *Az ÚCÖ 2013. évi költségvetése teljesítésének megtárgyalása, zárszámadás elfogadása*
2. *A 2014. évi központi feladatalapú támogatás felhasználásának megtárgyalása*
3. *Az ÚCÖ 2014. évi költségvetésének módosítása*
4. *Az Újbuda Önkormányzatával kötött Együttműködési megállapodás kiegészítése*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

17/2014.(IV.30.) ÚCÖ határozata

Az Újbuda Cigány Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. április 30-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. *Az ÚCÖ 2013. évi költségvetése teljesítésének megtárgyalása, zárszámadás elfogadása*
2. *A 2014. évi központi feladatalapú támogatás felhasználásának megtárgyalása*
3. *Az ÚCÖ 2014. évi költségvetésének módosítása*
4. *Az Újbuda Önkormányzatával kötött Együttműködési megállapodás kiegészítése*

1. Napirendi pont**Az ÚCÖ 2013. évi költségvetése teljesítésének megtárgyalása, zárszámadás elfogadása****Kárpáti István:**

A napirendi ponthoz kapcsolódóan sem kérdés sem egyéb észrevétel nem merült fel ezért szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Cigány Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

- 1) *Újbuda Cigány Önkormányzat 2013. évi gazdálkodása alapján zárszámadását az alábbi összegekkel fogadja el:*

<i>kiadási összeg:</i>	<i>2.090 E Ft</i>
<i>bevételi összeg:</i>	<i>2.241 E Ft</i>
<i>előző évi pénzmaradvány:</i>	<i>150.808,- Ft.</i>

- 2) *Újbuda Cigány Önkormányzat a 2011. évi CXCV. tv. 91.§ (2) bekezdése alapján költségvetési mérlegét az 1. melléklet, működési és felhalmozási*

mérlegét a 2. melléklet, pénzeszközei változásának kimutatását a 3. melléklet, vagyonkimutatását a 4. melléklet szerint fogadja el.

3) Újbuda Cigány Önkormányzat

- a) megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdésében /24. § (4) bekezdés b)/ szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt.
- b) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdése /24. § (4) bekezdés c)/ értelmében közvetett támogatást nem nyújtott.
- c) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) b) pontja értelmében nyilatkozik arról, hogy adósságállománya nincs, adósságot keletkeztető ügylete nem volt.
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

18/2014.(IV.30.) ÚCÖ határozata

Az Újbuda Cigány Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

- 1)** Újbuda Cigány Önkormányzat 2013. évi gazdálkodása alapján zárszámadását az alábbi főösszegekkel fogadja el:

kiadási főösszeg:	2.090 E Ft
bevételi főösszeg:	2.241 E Ft
előző évi pénzmaradvány:	150.808,- Ft.

- 2)** Újbuda Cigány Önkormányzat a 2011. évi CXCV. tv. 91.§ (2) bekezdése alapján költségvetési mérlegét az 1. melléklet, működési és felhalmozási mérlegét a 2. melléklet, pénzeszközei változásának kimutatását a 3. melléklet, vagyonkimutatását a 4. melléklet szerint fogadja el.

3) Újbuda Cigány Önkormányzat

- a) megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdésében /24. § (4) bekezdés b)/ szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt.
- b) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdése /24. § (4) bekezdés c)/ értelmében közvetett támogatást nem nyújtott.
- c) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) b) pontja értelmében nyilatkozik arról, hogy adósságállománya nincs, adósságot keletkeztető ügylete nem volt.
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Határidő: 2014. április 30.
Felelős: ÚCÖ elnöke

Kárpáti István:

A 2013. évi pénzmaradvány felhasználására vonatkozóan emlékezteti a képviselőket, hogy ebből az összegből fizették ki év elején a 2013. decemberi telefonköltséget, mely 6.554,- Ft volt, annak járulékát, mely 5.000,- Ft volt, valamint a helyi önkormányzat 2013. évi támogatásaiból visszafizetendő 650.000,- Ft-ból 80.000,- Ft-ot. A fennmaradó összeget pedig dologi kiadásokra javasolja felhasználni.

Fentiek alapján az alábbi határozatot teszi fel szavazásra, miszerint:

Az Újbuda Cigány Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚCÖ 2013. évi 150.808,- Ft összegű pénzmaradványából 6.554,- Ft-ot Személyi juttatásokra, 5.000,- Ft-ot Járulékra, 80.000,- Ft-ot Támogatás visszafizetésére, a fennmaradó 59.254,- Ft-ot pedig Dologi kiadásokra használja fel a 2014. évben.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

19/2014. (IV.30.) ÚCÖ határozata

Az Újbuda Cigány Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚCÖ 2013. évi 150.808,- Ft összegű pénzmaradványából 6.554,- Ft-ot Személyi juttatásokra, 5.000,- Ft-ot Járulékra, 80.000,- Ft-ot Támogatás visszafizetésére, a fennmaradó 59.254,- Ft-ot pedig Dologi kiadásokra használja fel a 2014. évben.

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚCÖ elnöke

2. Napirendi pont**A 2014. évi központi feladatalapú támogatás felhasználásának megtárgyalása****Kárpáti István:**

Elmondja, hogy nemzetiségi önkormányzatuk anyagi helyzetében kialakult problémák miatt egyelőre nem lehet tudni, hogy az éves munkatervük programjaiból, melyek lesznek egyáltalán megvalósíthatóak.

A pénzügyi helyzetük rendezésére több lépést is tett, de amíg nem kap visszajelzéseket és nem tisztázódnak a lehetőségek, javasolja, hogy ne hozzanak döntést arra vonatkozóan, hogy a központi feladatalapú támogatás összegét milyen programok megvalósítására fogják felhasználni.

Javaslatára, az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Cigány Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a központi költségvetés nemzetiségi célú előirányzataiból ÚCÖ részére a 2014. évre nyújtott 365.495,- Ft összegű feladatalapú támogatás felhasználásáról a későbbiekben dönt.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

20/2014. (IV.30.) ÚCÖ határozata

Az Újbuda Cigány Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a központi költségvetés nemzetiségi célú előirányzataiból ÚCÖ részére a 2014. évre nyújtott 365.495,- Ft összegű feladatalapú támogatás felhasználásáról a későbbiekben dönt.

Határidő: 2014. december 31.

Felelős: ÚCÖ elnöke

3. Napirendi pont

Az ÚCÖ 2014. évi költségvetésének módosítása

Kárpáti István:

Az ÚCÖ 2014. évi költségvetésének módosítására az alábbiakat javasolja:

A Bevételek oldalon javasolja megemelni a központi feladatalapú támogatás összegével a Működési célú központosított előirányzatok sort, ezzel egyidejűleg pedig a Kiadások oldalon ugyanezt az összeget javasolja ideiglenesen az Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorra előirányozni, mivel nagy valószínűséggel erről a sorról lesz felhasználva.

Az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Cigány Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚCÖ 2014. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A Bevételek oldalon a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről 7.1. Működési célú központosított előirányzatok sorát megemeli 365.495,- Ft-tal.

A Kiadások oldalon a 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát megemeli 365.495,- Ft-tal.

Fentiek alapján a 2014. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 1.792.013,- Ft

Bevételek összesen: 1.792.013,- Ft

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

21/2014. (IV.30.) ÚCÖ határozata

Az Újbuda Cigány Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚCÖ 2014. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A **Bevételek** oldalon a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről 7.1. *Működési célú központosított előirányzatok* sorát megemeli 365.495,- Ft-tal.

A **Kiadások** oldalon a 3. Dologi kiadások 3.3.3. *Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások* sorát megemeli 365.495,- Ft-tal.

Fentiek alapján a 2014. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 1.792.013,- Ft

Bevételek összesen: 1.792.013,- Ft

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚCÖ elnöke

4. Napirendi pont

Az Újbuda Önkormányzatával kötött Együtműködési megállapodás kiegészítése

Kárpáti István:

Az előterjesztett anyaggal kapcsolatban emlékezteti a képviselőket, hogy az Együtműködési megállapodás az előzőekben is tartalmazta azt a bekezdést, melyet tulajdonképpen most visszapótolnak a szövegbe.

Az Elnök szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

*Az Újbuda Cigány Önkormányzat Képviselő-testülete utólagosan elfogadja a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával 2012. június 1-jén megkötött – többször módosított – Együtműködési megállapodás kiegészítését az előterjesztésben foglaltak szerint
Ezzel egyidejűleg tudomásul veszi, hogy az Elnök a kiegészítést aláírta.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

22/2014. (IV.30.) ÚCÖ határozata

Az Újbuda Cigány Önkormányzat Képviselő-testülete utólagosan elfogadja a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával 2012. június 1-jén megkötött – többször módosított – Együttműködési megállapodás kiegészítését az előterjesztésben foglaltak szerint

Ezzel egyidejűleg tudomásul veszi, hogy az Elnök a kiegészítést aláírta.

Határidő: 2014. április 30.

Felelős: ÚCÖ elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 11,10 órakor bezárta.

A jegyzőkönyv elkészült:
Budapest, 2014. május 12.


Kárpáti István
Elnök




Kárpáti Pajtás Tünde
jegyzőkönyv-hitelesítő

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Cigány Önkormányzata
2013. évi költségvetési mérlege

1. melléklet

KIADÁSOK	Eredeti előirányzat e Ft	Módosított előirányzat. e Ft	Teljesítés e Ft XII.31.
KIADÁSOK			
Működési kiadások			
1. Személyi juttatások	0	40	22
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzáj.adó, eu. hozzájár.)	20	20	7
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	1101	2180	2061
4. Támogatásértékű működési kiadások			
5. Működési célú pénzeszköztadás államháztartáson kívülre			
6. Lakosságnak juttatott tám.,szoc. rászorultság jellegű ellátás			
7. Előző évi működési célú előirányzat-maradvány, pénzmar.átadás			
8. Ellátottak pénzbeli juttatásai			
Felhalmozási kiadások			
9. Beruházási kiadások (ÁFA-val)			
10. Felújítási kiadások (ÁFA-val)			
11. Támogatásértékű felhalmozási kiadások			
12. Felhalmozási célú pénzeszköztadások államháztartáson kívülre			
13. Előző évi felhalmozási célú előirányzat-maradvány, pénzmar.átad.			
14. Támogatási kölcsönök nyújtása, törlesztése			
15. Pénzforgalom nélküli kiadások			
16. Független, átfutó, kiegyenlítő kiadások			
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(1+...+16)	1121	2240	2090
BEVÉTELEK			
Működési bevételek			
17. Intézményi működési bevételek	8	8	9
18. Támogatásértékű működési célú bevételek	1022	2141	2141
19. Működési célú pénzeszköz átvétel államházt. kívülről			
20. Előző évi működési célú előir., pénzmaradvány átvétel	91	91	91
21. Központi költségvetésből kapott működési c. támogatás			
Felhalmozási bevételek			
22. Felhalmozási- és tőke jellegű bevételek			
23. Támogatásértékű felh. bevételek államháztartáson belül			
24. Felhalmozási célú pénzeszközátvétel államházt. kívülről			
25. Előző évi felhalmozási célú előir., pénzmaradvány átvétel			
26. Központi költségvetésből kapott felhalm. c. támogatás			
27. Támogatási kölcsönök visszatérülése, igénybevétele			
28. Pénzforgalom nélküli bevételek			
28.1 Előző évek működési c. előir., pénzmaradvány igénybevétele			
28.2 Előző évek felhalmozás c. előir., pénzmaradvány igénybevétele			
29. Független, átfutó, kiegyenlítő célú bevételek			
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (17+...+29)	1121	2240	2241

MŰKÖDÉSI MÉRLEG

E Ft

Előirányzat megnevezés	2012. évi teljesítés	2013. évi eredeti előirányzat	2013. évi módosított előirányzat	2013. évi teljesítés
BEVÉTELEK				
Intézményi működési bevételek	12	8	8	9
Helyi adók				
Átengedett központi adók				
Bírságok, pótlékok és egyéb sajátos bevételek				
Működési támogatások központi költségvetésből				
Támogatásértékű működési bevételek áht.-n belül	1970	1022	2141	2141
Működési célú átvett pénzeszközök áht.-n kívül				
Központi költségvetésből kapott műk támogatás				
Előző évi műk. célú pénzmaradvány igénybevétele	62	91	91	91
Függő, átfutó, kiegyenlítő bev.				
Összesen:	2044	1121	2240	2241

KIADÁSOK				
Személyi juttatások	0	0	40	22
Munkaadókat terhelő járulékok	9	20	20	7
Dologi kiadások	1944	1101	2180	2061
Működési célú pénzeszköztadás áht.-n kívülre				
Támogatásértékű működési kiadások áht.-n belül				
Ellátottak pénzbeli juttatásai				
Lakosságnak juttatott tám. szoc. rászorultság jell.ell.				
Céltartalékok, működési célú				
Általános tartalék				
Függő, átfutó, kiegyenlítő kiadások				
Összesen	1953	1121	2240	2090
Működés hiány/hitel	0	0	0	0

FELHALMOZÁSI MÉRLEG

E Ft

Előirányzat megnevezés	2012. évi teljesítés	2013. évi eredeti előirányzat	2013. évi módosított előirányzat	2013. évi teljesítés
BEVÉTELEK				
Önkorm. felhalmozási és tőke bevételei				
Felhalmozási támogatások				
Támogatásértékű felhalmozási bev. áht.-n belül				
Felhalmozási célú pénzeszk. átvét áht.-n kívülről				
Központi költségvetésből kapott felh. támogatás				
Kölcsönök visszatérülése				
Előző évi felh. célú pénzmaradvány igénybevétele				
Összesen	0	0	0	0

KIADÁSOK				
Beruházási kiadások (ÁFA-val)				
Felújítási kiadások (ÁFA-val)				
Támogatásértékű felhalmozási kiadások áht.-n belül				
Felhalmozási célú pénzeszköztadás áht.-n kívülre				
Kölcsönök nyújtása, hiteltörlesztés				
Pénzügyi befektetések kiadásai				
Céltartalékok, felhalmozási célú				
Hiteltörlesztés				
Összesen	0	0	0	0
Felhalmozás hiánya/hitel	0	0	0	0
Mindösszesen bevételek és hitelek	2044	1121	2240	2241
Mindösszesen kiadások	1953	1121	2240	2090

3. melléklet

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Cigány Önkormányzata
Tájékoztató a pénzeszköz változások kimutatásáról

	Nyitó állomány 2013.01.01	Évközi változás	Záró állomány 2013.12.31
Költségvetési bankszámla	86 051	39 767	125 818
Pénztár	4 990	20 000	24 990
Pénzeszközök összesen	91 041	59 767	150 808

Handwritten signature and initials

4. melléklet.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Cigány Önkormányzata

Vagyongkimutatás
Összesítő
2013. december 31.

Sorszám	Megnevezés	Könyvviteli mérleg szerinti állományi érték e Ft
1.	ESZKÖZÖK	
2.	A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK	
3.	I. Immateriális javak összesen	0
4.	1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0
5.	2. Gépek, berendezések, felszerelések	50
6.	II. Tárgyi eszközök összesen	50
7.	III. Befektetett pénzügyi eszközök összesen	0
8.	A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:	50
9.	B) FORGÓESZKÖZÖK	
10.	I. Készletek összesen	0
11.	II. Követelések összesen	0
12.	III. Értékpapírok összesen	0
13.	1. Pénztárak, csekkek, betétkönyvek	25
14.	2. Költségvetési pénzforgalmi számlák	126
15.	IV. Pénzeszközök összesen	151
16.	V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások	0
17.	B) FORGÓESZKÖZÖK ÖSSZESEN:	151
18.	ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:	201
19.	FORRASOK	
20.	D) SAJÁT TŐKE	
21.	I. Tartós tőke	50
22.	1. Saját tulajdonban lévő eszközök tőkeváltozása	0
23.	II. Tőkeváltozások összesen	0
24.	D) SAJÁT TŐKE ÖSSZESEN:	50
25.	E) TARTALÉKOK	
26.	1. Költségvetési tartalék elszámolása	151
27.	2. Költségvetési pénzmaradvány	0
28.	E) TARTALÉKOK ÖSSZESEN:	151
29.	F) KÖTELEZETTSÉGEK	
30.	I. Hosszú lejáratú kötelezettségek összesen	0
31.	1. Szállítók	0
32.	II. Rövid lejáratú kötelezettségek összesen	0
33.	III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások összesen	0
34.	F) KÖTELEZETTSÉGEK ÖSSZESEN:	0
35.	FORRASOK ÖSSZESEN:	201

Stole 2/

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
CIGÁNY ÖNKORMÁNYZATÁNAK**

2014. évi költségvetése

21/2014.(IV.30.) ÜCÖ sz. határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Allami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Elnök	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)	0	0	0	0
1.2.1	Telefonhasználat	6 554	6 554	0	0
1.2.2	BKV bérletek	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék				
	Személyi juttatások összesen:	6 554	6 554	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	5 000	5 000	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	5 000	5 000	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány			0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés			0	0
3.1.4	Kisértékű tárgyeszköz beszerzés	0	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	26 218	26 218	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése- elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	0	0	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	0	0	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás,postai díjak, bankköltség)	393 495	393 495	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	700 000	700 000	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.4	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.6	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.6.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	10 746	10 746	0	0
	Dologi kiadások összesen:	1 142 013	1 142 013	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Elvonások és befizetések	650 000	650 000	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	650 000	650 000	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		1 792 013	1 792 013	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		1 792 013	1 792 013	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központosított előirányzatok	636 205	636 205	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 000 000	1 000 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	5 000	5 000	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 641 205	1 641 205	0	0
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	150 808	150 808	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		1 792 013	1 792 013	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)	-150 808	-150 808	0	0
ebből: - működési	-150 808	-150 808	0	0
- felhalmozási	0	0	0	0

Budapest, 2014. április 30.

Kárpáti István elnök

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda
Cigány Önkormányzata

2.

J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Cigány Önkormányzata **ülésén.**

Időpont: 2014. április 30. (szerda) 10⁰⁰ óra

Helyszín: Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest XI., Zsombolyai út 4.) II. em. 211, sz. alatti hivatalos helyisége

Név:

Aláírás:

1. Kárpáti István
Elnök

Kárpáti István

2. Csapóné Hegyesi Mária
Elnökhelyettes

Csapóné H. Mária

3. Kárpátiné Pajtás Tünde
Képviselő

Kárpátiné P. Tünde

4. Váradai Zoltánné
képviselő

ig. távol

dr. Horti István
jegyző

dr. Horti István

Szilágyi Tünde
Titkár

Szilágyi Tünde

MEGHÍVÓ

a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Cigány Önkormányzata **2014. április 30-án** (szerda) **10.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

Napirendi pontok:

1. Az ÚCÖ 2013. évi költségvetése teljesítésének megtárgyalása, zárszámadás elfogadása (mellékelt előterjesztés alapján)
Előterjesztő: Kárpáti István elnök
2. A 2014. évi központi feladatalapú támogatás felhasználásának megtárgyalása (mellékelt előterjesztés alapján)
Előterjesztő: Kárpáti István elnök
3. Az ÚCÖ 2014. évi költségvetésének módosítása (mellékelt előterjesztés alapján)
Előterjesztő: Kárpáti István elnök
4. Az Újbuda Önkormányzatával kötött Együttműködési megállapodás kiegészítése (mellékelt előterjesztés alapján)
Előterjesztő: Kárpáti István elnök

Budapest, 2014. április 22.


Kárpáti István

elnök



ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselők!

Az ÚCÖ 2014. április 30-án megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

1. napirendhez:

Tájékoztatlak benneteket, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (1) bekezdése értelmében a nemzetiségi önkormányzat 2013. évre vonatkozó zárszámadási határozatát az elnök április 30-ig (a költségvetési évet követő negyedik hónap utolsó napjáig) terjeszti a Képviselő-testület elé.

A zárszámadási határozathoz tartozó mérlegeket és kimutatásokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság megküldte részünkre, mely a 2013. évi gazdálkodásunk december 31-i állapotát mutatja.

A kimutatás alapján az Újbuda Cigány Önkormányzat 2013. évi zárszámadásának elfogadására az alábbi határozati javaslatot terjesztem elő:

...../2014.(.....) ÚCÖ határozata

Az Újbuda Cigány Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

- 1) Újbuda Cigány Önkormányzat 2013. évi gazdálkodása alapján zárszámadását az alábbi főösszegekkel fogadja el:

kiadási főösszeg:	2.090 E Ft
bevételi főösszeg:	2.241 E Ft
előző évi pénzmaradvány:	150.808,- Ft.

- 2) Újbuda Cigány Önkormányzat a 2011. évi CXCV. tv. 91.§ (2) bekezdése alapján költségvetési mérlegét az 1. melléklet, működési és felhalmozási mérlegét a 2. melléklet, pénzeszközei változásának kimutatását a 3. melléklet, vagyonskimutatását a 4. melléklet szerint fogadja el.

- 3) Újbuda Cigány Önkormányzat

- a) megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdésében /24. § (4) bekezdés b)/ szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt.
- b) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdése /24. § (4) bekezdés c)/ értelmében közvetett támogatást nem nyújtott.
- c) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) b) pontja értelmében nyilatkozik arról, hogy adósságállománya nincs, adósságot keletkeztető ügylete nem volt.
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Határidő: 2014. április 30.

Felelős: ÚCÖ elnöke

Ezen felül külön határozatban szükséges dönteni arról is, hogy a nemzetiségi önkormányzat a 2013. évi pénzmaradványának összegét személyi, dologi és/vagy támogatásra használja-e fel a 2014. évben.

2. napirendhez:

2014. március 14-én nemzetiségi önkormányzatunk számlájára érkezett a központi költségvetésből nemzetiségi önkormányzatok részére nyújtott 2014. évi feladatalapú támogatás, melynek összege 365.495,- Ft.

A támogatás a 2013. április 1. és 2013. december 31. között, a Budapest Főváros Kormányhivatalához megküldött képviselő-testületi ülések jegyzőkönyve és mellékletei alapján került meghatározásra. Az elbírálás szempontrendszerét a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII.29.) Korm. rendelet 1. sz. melléklete tartalmazza.

Ez alapján a nemzetiségi önkormányzat munkáját összesen 15 pontra értékelték az alábbi felosztásban:

- | | |
|--|---------|
| - Nemzetiségi érdekképviseléssel összefüggő feladatok: | 0 pont |
| - Nemzetiségek kulturális autonómiájával összefüggő feladatok: | 15 pont |
| - Nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatok: | 0 pont |

A fenti korm. rendelet a támogatás összegének felhasználására vonatkozóan (többek között) az alábbiakat határozza meg:

4. paragrafus (5) bekezdés:

A feladatalapú költségvetési támogatás Njtv. szerinti kötelező nemzetiségi közfeladatok ellátásához közvetlenül kapcsolódó költségek finanszírozására használható fel.

6. paragrafus (3) bekezdés:

A feladatarányos költségvetési támogatás települési nemzetiségi önkormányzat, területi nemzetiségi önkormányzat által a költségvetési évben fel nem használt része a költségvetési évet követő év június 30-áig kötelezettségvállalással terhelhető.

T. Képviselők!

Fentiek alapján várom a javaslatokat a támogatás felhasználását illetően, melyet annak megtárgyalása után határozatban szükséges rögzíteni.

Az ezzel kapcsolatos határozati javaslatot az ülésen terjesztem elő.

3. napirendhez:

A 2014. évi költségvetés módosítására azért van szükség, mert a központi feladatalapú támogatás összegét be kell fogadni a költségvetés Bevételi oldalára, valamint a 2. napirendi pontban megállapított felhasználásnak megfelelően a Kiadási oldalon is szükséges feltüntetni, a megfelelő sorokon.

A módosító javaslatot az ülésen terjesztem elő.

4. napirendhez:

Tájékoztatlak benneteket, hogy a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatával 2012. június 1-jén, majd évente január 31-én felülvizsgált és módosított Együttműködési megállapodás I. fejezetének 1) pontjából – ahol a nemzetiségi önkormányzatunk részére a helyi önkormányzat által biztosított helyiségek szerepelnek – számítástechnikai okok miatt kimaradt, hogy a helyi önkormányzat használatba adja az ÚCÖ részére, a székhelyként megnevezett Budapest XI., Petzvál J. u. 42. szám alatti helyiséget. A hibát április 10-én észleltük, melyet egy kiegészítéssel pótoztunk.

Ez részemről aláírásra is került még azon a napon, melyet az előterjesztéshez mellékelek.

Kérem utólagosan a kiegészítés elfogadását, melyre az alábbi határozati javaslatot terjesztem elő:

..../2014. (.....) ÚCÖ határozata

Az Újbuda Cigány Önkormányzat Képviselő-testülete utólagosan elfogadja a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával 2012. június 1-jén megkötött – többször módosított - Együttműködési megállapodás kiegészítését az előterjesztésben foglaltak szerint.

Ezzel egyidejűleg tudomásul veszi, hogy az Elnök a kiegészítést aláírta.

Határidő: ülés napja

Felelős: ÚCÖ elnöke

Budapest, 2014. április 22.


Kárpáti István
elnök



Előterjesztés az 1. napirendi ponthoz.



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata
Polgármesteri Hivatal
J E G Y Z Ő
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Nemzetiségi Önkormányzatok elnökei
részére
CIGÁNY

Ügyiratszám: III/17/ 7 /2014 (5)
Ügyintéző: Kocsisné Bereczky Zsuzsanna
Telefon: 372-4683

Tárgy: 2013. évi zárszámadás elfogadása

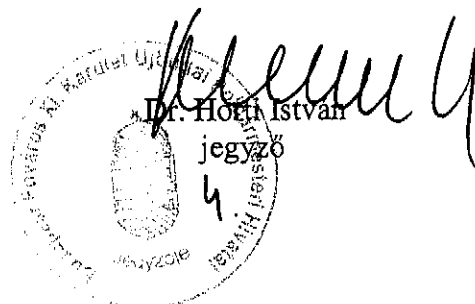
Helyben

Tisztelt Elnök Asszony/Úr!

Mellékelten megküldöm a nemzetiségi önkormányzat 2013. évi gazdálkodásának adatait. Kérem, hogy a CXCV. tv. 91. § (1) bekezdése alapján 2014. április 30-ig szíveskedjen a képviselő-testület elé terjeszteni. A zárszámadás és mellékletei elfogadásáról szóló határozatát a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére legkésőbb 2014. május 5-ig megküldeni.

Budapest, 2014. április 10.

Üdvözlettel:



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Cigány Önkormányzata
2013. évi költségvetési mérlege

1. melléklet

KIADÁSOK	Eredeti előirányzat e Ft	Módosított előirányzat. e Ft	Teljesítés e Ft XII.31.
KIADÁSOK			
Működési kiadások			
1. Személyi juttatások	0	40	22
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzáj.adó, eü. hozzájár.)	20	20	7
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	1101	2180	2061
4. Támogatásértékű működési kiadások			
5. Működési célú pénzeszköztátadás államháztartáson kívülre			
6. Lakosságnak juttatott tám.,szoc. rászorultság jellegű ellátás			
7. Előző évi működési célú előirányzat-maradvány, pénzmar.átadás			
8. Ellátottak pénzbeli juttatásai			
Felhalmozási kiadások			
9. Beruházási kiadások (ÁFA-val)			
10. Felújítási kiadások (ÁFA-val)			
11. Támogatásértékű felhalmozási kiadások			
12. Felhalmozási célú pénzeszköztátadások államháztartáson kívülre			
13. Előző évi felhalmozási célú előirányzat-maradvány, pénzmar.átad.			
14. Támogatási kölcsönök nyújtása, törlesztése			
15. Pénzforgalom nélküli kiadások			
16. Függető, átfutó, kiegyenlítő kiadások			
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(1+...+16)	1121	2240	2090
BEVÉTELEK			
Működési bevételek			
17. Intézményi működési bevételek	8	8	9
18. Támogatásértékű működési célú bevételek	1022	2141	2141
19. Működési célú pénzeszköz átvétel államházt. kívülről			
20. Előző évi működési célú előir., pénzmaradvány átvétel	91	91	91
21. Központi költségvetésből kapott működési c. támogatás			
Felhalmozási bevételek			
22. Felhalmozási- és tőke jellegű bevételek			
23. Támogatásértékű felh. bevételek államháztartáson belül			
24. Felhalmozási célú pénzeszköztátvétel államházt. kívülről			
25. Előző évi felhalmozási célú előir., pénzmaradvány átvétel			
26. Központi költségvetésből kapott felhalm. c. támogatás			
27. Támogatási kölcsönök visszatérülése, igénybevétele			
28. Pénzforgalom nélküli bevételek			
28.1 Előző évek működési c. előir., pénzmaradvány igénybevétele			
28.2 Előző évek felhalmozás c. előir., pénzmaradvány igénybevétele			
29. Függető, átfutó, kiegyenlítő célú bevételek			
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (17+...+29)	1121	2240	2241

MŰKÖDÉSI MÉRLEG

E Ft

Előirányzat megnevezés	2012. évi teljesítés	2013. évi eredeti előirányzat	2013. évi módosított előirányzat	2013. évi teljesítés
BEVÉTELEK				
Intézményi működési bevételek	12	8	8	9
Helyi adók				
Átengedett központi adók				
Bírságok, pótlékok és egyéb sajátos bevételek				
Működési támogatások központi költségvetésből				
Támogatásértékű működési bevételek áht.-n belül	1970	1022	2141	2141
Működési célú átvett pénzeszközök áht.-n kívül				
Központi költségvetésből kapott műk támogatás				
Előző évi műk. célú pénzmaradvány igénybevétele	62	91	91	91
Függő, átfutó, kiegyenlítő bev.				
Összesen:	2044	1121	2240	2241

KIADÁSOK				
Személyi juttatások	0	0	40	22
Munkaadókat terhelő járulékok	9	20	20	7
Dologi kiadások	1944	1101	2180	2061
Működési célú pénzeszközátadás áht.-n kívülre				
Támogatásértékű működési kiadások áht.-n belül				
Ellátottak pénzbeli juttatásai				
Lakosságnak juttatott tám. szoc. rászorultság jell.ell.				
Céltartalékok, működési célú				
Általános tartalék				
Függő, átfutó, kiegyenlítő kiadások				
Összesen	1953	1121	2240	2090
Működés hiány/hitel	0	0	0	0

FELHALMOZÁSI MÉRLEG

E Ft

Előirányzat megnevezés	2012. évi teljesítés	2013. évi eredeti előirányzat	2013. évi módosított előirányzat	2013. évi teljesítés
BEVÉTELEK				
Önkorm. felhalmozási és tőke bevételei				
Felhalmozási támogatások				
Támogatásértékű felhalmozási bev. áht.-n belül				
Felhalmozási célú pénzeszk. átvét áht.-n kívülről				
Központi költségvetésből kapott felh. támogatás				
Kölcsönök visszatérülése				
Előző évi felh. célú pénzmaradvány igénybevétele				
Összesen	0	0	0	0

KIADÁSOK				
Beruházási kiadások (ÁFA-val)				
Felújítási kiadások (ÁFA-val)				
Támogatásértékű felhalmozási kiadások áht.-n belül				
Felhalmozási célú pénzeszközátadás áht.-n kívülre				
Kölcsönök nyújtása, hiteltörlesztés				
Pénzügyi befektetések kiadásai				
Céltartalékok, felhalmozási célú				
Hiteltörlesztés				
Összesen	0	0	0	0
Felhalmozás hiánya/hitel	0	0	0	0
Mindösszesen bevételek és hitelek	2044	1121	2240	2241
Mindösszesen kiadások	1953	1121	2240	2090

3. melléklet

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Cigány Önkormányzata
Tájékoztató a pénzeszköz változások kimutatásáról**

	Nyitó állomány 2013.01.01	Évközi változás	Záró állomány 2013.12.31
Költségvetési bankszámla	86 051	39 767	125 818
Pénztár	4 990	20 000	24 990
Pénzeszközök összesen	91 041	59 767	150 808

4. melléklet

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Cigány Önkormányzata

Vagyongkimutatás
Összesítő
2013. december 31.

Sorszám	Megnevezés	Könyvviteli mérleg szerinti állományi érték e Ft
1.	ESZKÖZÖK	
2.	A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK	
3.	I. Immateriális javak összesen	0
4.	1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0
5.	2. Gépek, berendezések, felszerelések	50
6.	II. Tárgyi eszközök összesen	50
7.	III. Befektetett pénzügyi eszközök összesen	0
8.	A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:	50
9.	B) FORGÓESZKÖZÖK	
10.	I. Készletek összesen	0
11.	II. Követelések összesen	0
12.	III. Értékpapírok összesen	0
13.	1. Pénztárak, csekkek, betétkönyvek	25
14.	2. Költségvetési pénzforgalmi számlák	126
15.	IV. Pénzeszközök összesen	151
16.	V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások	0
17.	B) FORGÓESZKÖZÖK ÖSSZESEN:	151
18.	ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:	201
19.	FORRASOK	
20.	D) SAJÁT TŐKE	
21.	I. Tartós tőke	50
22.	1. Saját tulajdonban lévő eszközök tőkeváltozása	0
23.	II. Tőkeváltozások összesen	0
24.	D) SAJÁT TŐKE ÖSSZESEN:	50
25.	E) TARTALÉKOK	
26.	1. Költségvetési tartalék elszámolása	151
27.	2. Költségvetési pénzmaradvány	0
28.	E) TARTALÉKOK ÖSSZESEN:	151
29.	F) KÖTELEZETTSÉGEK	
30.	I. Hosszú lejáratú kötelezettségek összesen	0
31.	1. Szállítók	0
32.	II. Rövid lejáratú kötelezettségek összesen	0
33.	III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások összesen	0
34.	F) KÖTELEZETTSÉGEK ÖSSZESEN:	0
35.	FORRASOK ÖSSZESEN:	201

Előterjesztés a 4. napirendi ponthoz.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS KIEGÉSZÍTÉSE

mely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata (továbbiakban: önkormányzat)
(Budapest XI., Bocskai út 39-41.) képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester**

másrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Cigány Önkormányzata (továbbiakban:
nemzetiségi önkormányzat) (Budapest XI., Petzvál J. u. 42.) képviseli: **Kárpáti István elnök**

között, az alulírott helyen és időben az alábbiak szerint:

Szerződő felek közös akarattal úgy döntenek, hogy a 2014. január 31. napján a KÖSZ-III-12-
Ö 0099-1/2014. számon kötött együttműködési megállapodás **I. Az önkormányzati működés
személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása** c. fejezet 1) pontját kiegészítik az alábbi
bekezdéssel:

„Ezenkívül a nemzetiségi önkormányzat elhelyezésére biztosítja - a 8/TB/1998.
(I.20.) sz. határozata alapján - az önkormányzat kizárólagos tulajdonát képező, a
Fővárosi Kerületek Földhivatala által 3745/7 hrsz. alatt nyilvántartott, természetben
a Budapest, XI. kerület, Petzvál J. u. 42. szám alatt található felépítményes ingatlan
68,55 m² területű földszinti részét.,,

Szerződő felek a jelen megállapodást elolvasták, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt
kölsönös értelmezés után jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2014. április 10.

**Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Cigány Önkormányzata**

Kárpáti István

elnök



**Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Önkormányzata**

polgármester

Ellenjegyezte:

.....
jegyző